



## الجمعية العمومية - الدورة التاسعة والثلاثون اللجنة التنفيذية

البند ٢٢ من جدول الأعمال: حماية البيئة - الطيران الدولي وتغير المناخ - السياسات والتوحيد القياسي  
ودعم التنفيذ

دعم اعتماد القياس العالمي المستند إلى السوق  
في الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العمومية لالاكاو

(مقدمة من البنك الدولي)

الموجز التنفيذي	
<p>إدراكا للعلاقة بين تغير المناخ والفقر، ولإسهام الملاحة الجوية الدولية في التنمية العالمية والانبعاثات الغازية المسببة للاحتباس الحراري، ترمي هذه الورقة إلى إبراز فرص الشراكة بين المنظمة الدولية للطيران المدني ومجموعة البنك الدولي لدعم التنفيذ الناجح للقياس العالمي المستند إلى السوق.</p> <p>التدابير: دعوة الجمعية إلى:</p> <p>(أ) حث الدول الأعضاء على تبني القياس العالمي المستند إلى السوق؛</p> <p>(ب) إدراك ضرورة بناء الشراكات البيئية مع بنوك التنمية الدولية لضمان التنفيذ الناجح للقياس العالمي المستند إلى السوق.</p>	
الأهداف الاستراتيجية:	تتعلق ورقة العمل هذه بالهدف الاستراتيجي (هـ) - "حماية البيئة"
المتطلبات المالية:	الأنشطة المشار إليها في هذه الورقة ستنفذ في حدود الموارد المتاحة في الميزانية المعتمدة للبرامج في الفترة من ٢٠١٧ إلى ٢٠١٩ و/أو من المساهمات الإضافية خارج الميزانية.
ملاحظات:	

## ١ - الخلفية

- ١-١ تهدف مجموعة البنك الدولي إلى تحقيق هدفين رئيسيين بحلول عام ٢٠٣٠:
- (أ) إنهاء الفقر المدقع بتقليص نسبة من يعيشون على أقل من ١,٩ دولار في اليوم إلى ما لا يزيد عن ثلاثة في المائة؛
- (ب) تشجيع الرخاء المشترك من خلال زيادة الدخل لفئة الأربعة في المائة الأشد فقرا في كل بلد.
- ٢-١ تعد مجموعة البنك الدولي مصدرا مهما للمساعدات المالية والفنية التي تقدم للبلدان النامية في مختلف أنحاء العالم من خلال قروض منخفضة الفائدة ومنح واعتمادات وخدمات استشارية. كما تدعم مجموعة البنك الدولي البحث، والمعارف المتشابهة القطاعات، والشراكات مع الأطراف الفاعلة في القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني.
- ٣-١ تمتد استثمارات مجموعة البنك الدولي عبر عدد من القطاعات التي تشمل التعليم والصحة والزراعة وإدارة الموارد البيئية والطبيعية، والإدارة العامة، وتنمية القطاع الخاص، والنقل والمعلومات وتكنولوجيا الاتصال.
- ٤-١ تتألف المجموعة من خمس مؤسسات: المؤسسة الدولية للتنمية، والبنك الدولي للإنشاء والتعمير، ومؤسسة التمويل الدولية، والوكالة الدولية لضمان الاستثمار، والمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار.
- ٥-١ تقدم المؤسسة الدولية للتنمية قروضا بدون فوائد - تسمى اعتمادات - ومنحاً لحكومات أشد البلدان فقراً. ويقرض البنك الدولي للإنشاء والتعمير حكومات البلدان متوسطة الدخل والبلدان منخفضة الدخل المتمتعة بالأهلية الائتمانية. وتركز مؤسسة التمويل الدولية بشكل حصري على تنمية القطاع الخاص وتساعد البلدان النامية على تحقيق النمو المستدام عن طريق تمويل الاستثمارات، وتعبئة رؤوس الأموال في الأسواق المالية الدولية، وتوفير الخدمات الاستشارية لقطاع الأعمال والحكومات. وتشجع الوكالة الدولية لضمان الاستثمار الاستثمارات الأجنبية المباشرة في البلدان النامية من خلال توفير التأمين (ضمانات) ضد المخاطر السياسية للمستثمرين والمقرضين. ويقدم المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار تسهيلات دولية للمصالحة والتحكيم في منازعات الاستثمار.

## ٢ - المقدمة

- ١-٢ تغير المناخ والفقر صنوان لا ينفصمان. فبدون تنمية سريعة وشاملة مراعية للمناخ، قد يشهد العالم التحاق أكثر من ١٠٠ مليون شخص بجحافل الفقراء بحلول عام ٢٠٣٠. وتدعو اتفاقية باريس التي أبرمت عام ٢٠١٥ إلى تحرك جريء من قبل البلدان والمجتمعات والصناعات للتصدي لمخاطر وآثار تغير المناخ.
- ٢-٢ والنقل الجوي هو من أهم العناصر المساهمة في التنمية العالمية الاقتصادية والاجتماعية. ومن ثم، فإن قطاع الملاحة الجوية المستدام مهم لتحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة التي تبناها زعماء العالم عام ٢٠١٥ وأيضا للتصدي لتغير المناخ.
- ٣-٢ وتشيد مجموعة البنك الدولي بجهود المنظمة الدولية للطيران المدني منذ الجمعية الثامنة والثلاثين للمنظمة لإعداد القياس العالمي المستند إلى السوق ضمن سلة الإجراءات التي تتبعها للتخفيف من آثار الملاحة الجوية الدولية، كذلك الرامية إلى تحسين الكفاءة الفنية والتشغيلية. وتقر مجموعة البنك الدولي بشكل خاص بما تحقق من تقدم على صعيد الهدف الجماعي الذي يطمح إليه العالم على المدى المتوسط والمتمثل في الإبقاء على صافي انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناتجة عن الملاحة الجوية بعد عام ٢٠٢٠ عند نفس المستوى (النمو الخالي من الكربون لعام ٢٠٢٠).

٤-٢ ويمثل اعتماد القياس العالمي المستند إلى السوق إنجازا كبيرا اتخذ بمقتضاه قطاع كامل التدابير اللازمة لتنظيم انبعاثاته من غازات الاحتباس الحراري، ليكون بذلك قذوة للقطاعات الأخرى كي تتخذ تدابير جريئة في مكافحة تغير المناخ.

### ٣ - الشراكة بين المنظمة الدولية للطيران المدني والبنك الدولي

١-٣ تعكف مجموعة البنك الدولي حاليا على مساعدة البلدان في تصميم وتنفيذ طائفة من السياسات الخاصة بتغيير المناخ على المستوى الوطني والقطاعي. هذا العمل يتضمن أدوات لتسعير الكربون استنادا إلى السوق تيسر تخفيض الانبعاثات وتشجع الاستثمار في البنية الأساسية منخفضة الكربون. وتتمتع مجموعة البنك الدولي بخبرات هائلة في أنشطة بناء القدرات التي تشكل عناصر محورية في آليات القياس العالمي المستند إلى السوق، والتي تشمل تصميم وإنشاء السجلات، وأنظمة الرقابة والتبليغ والتحقق، وجمع البيانات وأدوات الإدارة، والأطر المنظمة لأسواق الكربون.

٢-٣ ويمثل إنشاء البنية الأساسية الضرورية للالتزام بمتطلبات القياس العالمي المستند إلى السوق مهمة جديدة وطموحة لقطاع الملاحة الجوية. وتقف مجموعة البنك الدولي على أهبة الاستعداد لدعم الجهود التي تبذلها المنظمة الدولية للطيران المدني ولجنة الحماية البيئية للملاحة الجوية التابعة لها من أجل نجاح تطبيق القياس العالمي المستند إلى السوق. وكرائد في استخدام أدوات السوق للتخفيف من آثار تغير المناخ، تواصل مجموعة البنك الدولي لعب دور قيادي في دعم أسواق الكربون المستقبلية والأدوات التنظيمية ومساعدة البلدان في شتى أنحاء العالم على التصدي لأنماط التحديات التي ستواجهها في التنفيذ الفعال للقياس العالمي المستند إلى السوق.

٣-٣ وتنهئ مجموعة البنك الدولي المنظمة الدولية للطيران المدني على تنظيمها للحوارات العالمية حول الملاحة الجوية عامي ٢٠١٥ و٢٠١٦ للشروع في بناء قدرات الدول الأعضاء على الآليات المستندة إلى السوق. هذه الحوارات حددت بالفعل المجالات التي يمكن لمجموعة البنك الدولي، بالاشتراك مع المنظمة الدولية للطيران المدني، أن تقدم فيها خبراتها للمعنيين لضمان نجاح القياس المستند إلى السوق.

### ٤ - الخلاصة

١-٤ وتحت مجموعة البنك الدولي الدول الأعضاء بالمنظمة الدولية للطيران المدني على تبني القياس العالمي المستند إلى السوق خلال الجمعية التاسعة والثلاثين، على أن تضطلع خلال هذا بدور قيادي في التصدي لتغير المناخ.

٢-٤ وتتطلع مجموعة البنك الدولي إلى بناء شراكة بيئية مع المنظمة الدولية للطيران المدني للتيقن من استعداد الدول الأعضاء والمعنيين للمضي قدما في تنفيذ القياس العالمي المستند إلى السوق في عام ٢٠٢٠.